

OUR LADY OF CZESTOCHOWA AND CHARITY PARISH

Rectory

3010 South 48th Ct.,
Cicero, IL 60804

📞 708.652.0948

🌐 www.olccparish.com

Office Hours

Monday-Thursday
10:00 A.M. to 3:00 P.M.

Friday

1:00 P.M. to 6:00 P.M.



School Office

3600 South 57th Ct.,
Cicero, IL 60804

📞 708-652-0262

📧 office@olc-school.org

🌐 www.olc-school.org

Summer Office Hours

Monday to Thursday
8:00 A.M. to 1:00 P.M.

JUNE 30, 2024

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

St. Mary of Czestochowa Church
3010 South 48th Court
Cicero, Illinois, 60804

Weekend Masses

Saturday

8:00 AM -1st Saturday (EN)

4:30 PM (English)

6:30 PM -1st Saturday (PL)

Sunday

8:30 AM (English)

10:30 AM (Polish)

12:30 PM (Spanish)

2:30 PM (Spanish)

Weekday Masses

Monday, Wednesday,

Thursday

8:00 AM (English)

Tuesday and Friday

8:00 AM (Spanish)

Wednesday

7:30 PM (Spanish)

First Friday

7:00 PM (Polish)

Our Lady of Charity Church
3600 South 57th Court
Cicero, Illinois, 60804

Weekend Masses

Sunday

10:00 AM (Spanish)

12:00 PM (English)

Weekday Mass

Thursday

6:30 PM (Spanish)



ALL ARE WELCOME: WHATEVER YOUR PRESENT STATUS IN THE CATHOLIC CHURCH, WHATEVER YOUR CURRENT FAMILY OR MARITAL SITUATION, WHATEVER YOUR PAST OR PRESENT STATUS, WHATEVER YOUR PERSONAL HISTORY, AGE, BACKGROUND, RACE, COLOR OR LANGUAGE, YOU ARE INVITED, ACCEPTED, RESPECTED, LOVED AT OUR PARISH.

MASS INTENTIONS OF THE WEEK

Saturday, June 29th, Ss. Peter & Paul

1:00 pm (St Mary of Czestochowa)

Wedding: Flores-Garcia

4:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Steven and Cecilia Zaremba by family

† Sophie Winn by family

Sunday, June 30th, 13th Sunday in Ordinary Time

8:30 am (St Mary of Czestochowa)

† Gerardo Segura for his eternal rest by His family

10:00 am (Our Lady of Charity)

Salud y bendiciones para Enriqueta Alvarez por Cumpleaños by su familia

† Guadalupe Gonzalez por su eterno descanso by Su Familia

† Ignacio & Beto Alvarez by Su Familia

10:30 am (St Mary of Czestochowa)

O zdrowie dla Vinca

O zdrowie i Boże błóg. i opiekę M.B. Czestochowskiej dla Jana Różańskiego z okazji urodzin by Marszałkowie Za kapłanów dla Ojców: Waldemara, Mariana, Zbigniewa o łaskę umiłowania Eucharystii, aby swoim przykładem pociągnęli młode serca chłopców do służby kapłańskiej od grupy Margaretki

O iskrę Bożej miłości i łaskę pokuty oraz kierowanie się Bożym prawem w codziennych wyborach, wyproszenie nawrócenia grzeszników w naszych rodzinach, parafii, i na świecie od grupy Margaretki

† Władysława Olszewska od Grupy Biblijnej

† Edward Czubik o Wieczny odpoczynek prosi Rodzina

† Wiesław Wróblewski od Maria Wieczerek

† Ks. Jana Adamczyka zmarłego w Polsce w Parafii Męcina Wielka

12:00 pm (Our Lady of Charity)

† Lorraine Kmen by Family

12:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Alfredo Salgado descanso eterno by familia

† Porfirio Diaz by Familia

† Jose Antonio Vargas por su eterno descanso by Su

Sobrino Jose Javier Vargas

† Por eterno descanso del Sr. Rodolfo Alvarado Mata by Sus Hijos

2:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Maria Manuela Nevarez Garcia por su eterno descanso by Sus Nietos

† Dios le conceda el eterno descanso para Ofelia Anaya by Su Nieto Jose M Rodriguez y familia

Monday, July 1st, St. Junipero

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

Parishioners

Tuesday, July 2nd

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

Feligreses

Wednesday, July 3rd, St. Thomas the Apostle

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

Parishioners

8:30 am (St. Mary of Czestochowa)

Eucharistic Adoration until 7:00 pm

7:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Porfirio Diaz by Familia

Thursday, July 4th

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

Parishioners

Friday, July 5th, St. Elizabeth of Portugal, St.

Anthony Zaccaria

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

† Emily Jane Mizura by Family

7:00 pm (St Mary of Czestochowa)

† Józefa i Antoni Rzeźnik

Saturday, July 6th, St. Maria Goretti, Mem. of

Blessed Virgin Mary

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

Parishioners

4:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Louise Balla by family

† Yolanda Valdez for eternal rest by Her Family

THERE IS A PROMISE OF MARRIAGE BETWEEN:

Rodolfo Flores and Florelia Garcia



CONFESSIONS

Saturday	3:45 pm – 4:15 pm (SMC)
Sunday	9:50 am – 10:20 am (SMC)
Monday, Tuesday	7:30 am – 7:50 am (SMC)
Wednesday	7:30 am – 7:50 am (SMC) 6:00 pm – 7:00 pm (SMC)
Thursday	7:30 am – 7:50 am (SMC) 7:00 pm – 7:20 pm (OLC)
Friday	7:30 am – 7:50 am (SMC)
1st Friday	6:30 pm – 7:00 pm (SMC)

Adoration of the Most Blessed Sacrament

Wednesday - SMC - 8:30 am - 7:00 pm

Our Lady of Charity - Thursday - 7:00 pm - 8:00 pm

Nocturnal Adoration/Adoración Nocturna - OLC

9:00 PM - Last Saturday of the month

PARISH AND SCHOOL STAFF

MEMBERS

Fr. Waldemar Latkowski CSsR, Pastor
E-mail: wlatkowski@olc-church.org, Ext. 223

Fr. Marian Furca CSsR , Associate, Ext. 224
Fr. Zbigniew Pienkos CSsR , Resident Priest

Mr. Max Montalvo, Deacon
mmontlavo@olc-church.org
Mr. Enrique Garcia, Deacon
enriquegarcia@archchicago.org

Irene Saldana
Faith Formation Coordinator

Felicitas Angelica Montalvo
CCD Coordinator
E-mail: amontalvo@olc-church.org Ext. 220

Mr. Frank Zarate, Principal
fzarate@olc-school.org Ext. 202

Rosamar Mallari , Operations Director
E-mail: rmallari@archchicago.org Ext. 221

Yashica Zuniga Mejia, Family Liaison
E-mail: yzuniga@olc-school.org Ext. 103

Martha Cortez, School Secretary
E-mail: mcortez@olc-school.org Ext. 201

Mariana Rodriguez, Parish Secretary
E-mail: office@olc-church.org Ext. 220

Witold Socha, Musician
Richard Wozniak, Musician

SUMMARY OF SUNDAY'S DONATIONS

June 23 and 24, 2024

St. Mary of Czestochowa Church

June 23	4:30 PM	\$ 465.00
June 24	8:30 AM	1,379.00
	10:30 AM	1,210.00
	12:30 PM	1,044.00
	2:30 PM	503.00
	TOTAL	\$ 4,601.00

Capital Needs \$ 2,700.00
Bulletin Expenses \$ 22.00

Our Lady of Charity Church

June 24		10:00 AM	\$ 1,269.00
		12:00 PM	\$ 424.00
		TOTAL	\$ 1,693.00

Capital Needs \$ 765.00

PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Ron Barnak, Fr. Ted Bojczuk, Robert Buckner, Jim Connelly, Adam Domek, Denise Dooley, Alma Guzman, Trinidad Hernandez, Heather Hirschbein, Denise M Jandura, Rich S Jandura, Ed Jentczek, Maria Jimenez, Olga Jimenez, Theresa Kazda, Andrea Kulaga, Reynaldo Mallari, Ray Mizura, Nicholas Moskos, Marylin Nowicki, Nancy Orozco Lopez, Carolyn Paida, John Paida, Mike Pawlowski, Kathy Pencak, Mark F. Rendak, Leopoldo Reyna, Mary Ruiz, Joann Scamerhorn, Kathleen Smith, Zofia Socha, Haley Spirakis, Peter Walke, Bob Wegner, Marie Wisnieski, Jim Wojdula, Denise Yunker, Jean Yunker, Mark Yunker, Michael Yunker, Travis Anderson, Jerome Bobis, Bob Bornack, Janice Daniels, Mary Dulik, Sam Martyn, Nora Nieves, Janet Pearson, Petra Ponce, Denise Rehder-Swallow, Fabiola Rodriguez, Tom Rybarczyk, Joanne Setecka, Mary Ann Suchy, Mary Supinski, Jose Sanchez, Patty Wandolowaski, William Czarnecki, Miriam Asenet, Sergio Rodriguez, Mary Warchol, Juan Flores, John Mayers

XIII Sunday in Ordinary Time

Mk 5:21-43 or 5:21-24, 35b-43

When Jesus had crossed again in the boat to the other side, a large crowd gathered around him, and he stayed close to the sea. One of the synagogue officials, named Jairus, came forward. Seeing him he fell at his feet and pleaded earnestly with him, saying, "My daughter is at the point of death. Please, come lay your hands on her that she may get well and live." He went off with him, and a large crowd followed him and pressed upon him. There was a woman afflicted with hemorrhages for twelve years. She had suffered greatly at the hands of many doctors and had spent all that she had. Yet she was not helped but only grew worse. She had heard about Jesus and came up behind him in the crowd and touched his cloak. She said, "If I but touch his clothes, I shall be cured." Immediately her flow of blood dried up. She felt in her body that she was healed of her affliction. Jesus, aware at once that power had gone out from him, turned around in the crowd and asked, "Who has touched my clothes?" But his disciples said to Jesus, "You see how the crowd is pressing upon you, and yet you ask, 'Who touched me?'" And he looked around to see who had done it. The woman, realizing what had happened to her, approached in fear and trembling. She fell down before Jesus and told him the whole truth. He said to her, "Daughter, your faith has saved you. Go in peace and be cured of your affliction." While he was still speaking, people from the synagogue official's house arrived and said, "Your daughter has died; why trouble the teacher any longer?" Disregarding the message that was reported, Jesus said to the synagogue official, "Do not be afraid; just have faith." He did not allow anyone to accompany him inside except Peter, James, and John, the brother of James. When they arrived at the house of the synagogue official, he caught sight of a commotion, people weeping and wailing loudly. So he went in and said to them, "Why this commotion and

weeping? The child is not dead but asleep." And they ridiculed him. Then he put them all out. He took along the child's father and mother and those who were with him and entered the room where the child was. He took the child by the hand and said to her, "Talitha koum," which means, "Little girl, I say to you, arise!" The girl, a child of twelve, arose immediately and walked around. At that they were utterly astounded. He gave strict orders that no one should know this and said that she should be given something to eat.



July 4th & 5th the office will be closed

There will be only one Mass on July 4th at 8am in Czestochowa

We would like to thank everyone who supported us in the food sale this past June 23rd at St. Mary of Czestochowa, especially a heartfelt thank you to the members of the Hispanic ministry who were in charge of the event. The total profit from the sale was \$3,762

We ask our parishioners again (as we have in the past) to donate any of the following items or our parish Carnival and Summer Fest. Your support has been tremendous in the past! Can we count on your generosity again? Monetary donations are also greatly appreciated.

- Paper napkins
- Disposable heavy-duty plates, bowls, and cups
- Cases of canned soda (Coke, Pepsi, 7-up)
- Cases of water
- Small bags of chips, etc.
- Plastic ware

These items can be dropped off at the rectory during office hours..

XIII Domingo ordinario

Mc 5, 21-43

En aquel tiempo, cuando Jesús regresó en la barca al otro lado del lago, se quedó en la orilla y ahí se le reunió mucha gente. Entonces se acercó uno de los jefes de la sinagoga, llamado Jairo. Al ver a Jesús, se echó a sus pies y le suplicaba con insistencia: "Mi hija está agonizando. Ven a imponerle las manos para que se cure y viva". Jesús se fue con él, y mucha gente lo seguía y lo apretujaba. Entre la gente había una mujer que padecía flujo de sangre desde hacía doce años. Había sufrido mucho a manos de los médicos y había gastado en eso toda su fortuna, pero en vez de mejorar, había empeorado. Oyó hablar de Jesús, vino y se le acercó por detrás entre la gente y le tocó el manto, pensando que, con sólo tocarle el vestido, se curaría. Inmediatamente se le secó la fuente de su hemorragia y sintió en su cuerpo que estaba curada. Jesús notó al instante que una fuerza curativa había salido de él, se volvió hacia la gente y les preguntó: "¿Quién ha tocado mi manto?" Sus discípulos le contestaron: "Estás viendo cómo te empuja la gente y todavía preguntas: '¿Quién me ha tocado?' " Pero él seguía mirando alrededor, para descubrir quién había sido. Entonces se acercó la mujer, asustada y temblorosa, al comprender lo que había pasado; se postró a sus pies y le confesó la verdad. Jesús la tranquilizó, diciendo: "Hija, tu fe te ha curado. Vete en paz y queda sana de tu enfermedad". Todavía estaba hablando Jesús, cuando unos criados llegaron de casa del jefe de la sinagoga para decirle a éste: "Ya se murió tu hija. ¿Para qué sigues molestando al Maestro?" Jesús alcanzó a oír lo que hablaban y le dijo al jefe de la sinagoga: "No temas, basta que tengas fe". No permitió que lo acompañaran más que Pedro, Santiago y Juan, el hermano de Santiago. Al llegar a la casa del jefe de la sinagoga, vio Jesús el alboroto de la gente y oyó los llantos y los alaridos que daban. Entró y les dijo: "¿Qué significa tanto llanto y alboroto? La niña no está muerta, está dormida". Y se reían de él. Entonces Jesús echó fuera a la gente, y con los padres de la niña y sus acompañantes, entró a donde estaba la niña. La tomó de la mano y le dijo: "¡Talita,

kum!", que significa: "¡Óyeme, niña, levántate!" La niña, que tenía doce años, se levantó inmediatamente y se puso a caminar. Todos se quedaron asombrados. Jesús les ordenó severamente que no lo dijeran a nadie y les mandó que le dieran de comer a la niña.

La inscripción para CCD ya están abiertas

No olvide traer los certificados de su hijo o hija.
Primera Comunión (Certificado de Bautismo)
Confirmación (Certificados de Bautismo y Primera Comunión).



El 4 y 5 de julio la oficina estará cerrada. Habrá una misa en el 4 de julio a las 8 am en Czestochowa, la Hora Santa y Misa en OLC quedan suspendidas en este día.

Agradecemos a todos los que nos apoyaron en la venta de comida este pasado 23 de junio en Sta. María de Czestochowa, sobre todo muchas gracias de todo corazón a los miembros del ministerio hispano que estuvieron a cargo del evento. La ganancia total de la venta fue de \$3,762

Les pedimos a nuestros feligreses nuevamente (como lo hemos hecho en el pasado) que donen cualquiera de los siguientes artículos para el Carnaval y el Festival de Verano de nuestra parroquia. ¡Su apoyo ha sido tremendo en el pasado! ¿Podemos contar de nuevo con su generosidad? Servilletas de papel, Platos, tazones y tazas desechables de alta resistencia, Cajas de refrescos enlatados (Coca-Cola, Pepsi, 7up), cajas de agua, Pequeñas bolsas de papas fritas, etc., Artículos de plástico. Estos artículos se pueden dejar en la rectoría durante el horario de oficina.

XIII Niedziela zwykła

Mk 5, 21-24. 35b-43

Gdy Jezus przepłynął się z powrotem łodzią na drugi brzeg, zebrał się wielki tłum wokół Niego, a On był jeszcze nad jeziorem. Wtedy przyszedł jeden z przełożonych synagogi, imieniem Jair. Gdy Go ujrzał, upadł Mu do nóg i prosił usilnie: «Moja córka dogorywa, przyjdź i połóż na nią ręce, aby ocalała i żyła». Poszedł więc z nim, a wielki tłum szedł za Nim i zewsząd na Niego napierał. Wtedy przyszli ludzie od przełożonego synagogi i donieśli: «Twoja córka umarła, czemu jeszcze trudzisz Nauczyciela?» Lecz Jezus, słysząc, co mówiono, rzekł do przełożonego synagogi: «Nie bój się, wierz tylko!» I nie pozwolił nikomu iść z sobą z wyjątkiem Piotra, Jakuba i Jana, brata Jakubowego. Tak przyszli do domu przełożonego synagogi. Widząc zamieszanie, płaczących i głośno zawodzących, wszedł i rzekł do nich: «Czemu podnosicie wrzawę i płaczecie? Dziecko nie umarło, tylko śpi». I wyśmiewali Go. Lecz On odsunął wszystkich, wziął z sobą tylko ojca i matkę dziecka oraz tych, którzy z Nim byli, i wszedł tam, gdzie dziecko leżało. Ująwszy dziewczynkę za rękę, rzekł do niej: «Talitha kum», to znaczy: «Dziewczynko, mówię ci, wstań!» Dziewczynka natychmiast wstała i chodziła, miała bowiem dwanaście lat. I osłupieli wprost ze zdumienia. Przykazał im też z naciskiem, żeby nikt o tym się nie dowiedział, i polecił, aby jej dano jeść.

Przygotowania do odpustu parafialnego!

Powoli przygotowujemy się do Odpustu Parafialnego i związanego z nim karnawału. Dlatego mamy gorącą prośbę, aby już przynosić następujące rzeczy, które będą potrzebne na te szczególne dni: talerze papierowe 6", kubki do kawy 9 i 10 oz, napoje gazowane coca-cola, pepsi, 7-up, diet i woda, plastikowe noże, widelce i łyżeczki.

Dziękujemy wszystkim, którzy wsparli nas podczas sprzedaży żywności 23 czerwca u Matki Bożej Częstochowskiej, a szczególnie serdeczne podziękowania składamy członkom duszpasterstwa latynoskiego, którzy byli odpowiedzialni za to wydarzenie. Łączny zysk ze sprzedaży wyniósł \$.3762



Matko Nieustającej Pomocy polecamy wszystkie rodziny „Wakacji z Panem Bogiem”, które już po raz kolejny od 17 lat wyruszają na tygodniowe spotkanie tym razem z Twoim Synem w Eucharystii: otaczaj ich swoją opieką, strzeż od niebezpieczeństw, prowadź szczęśliwie każdego dnia. Niech wszyscy, którzy będą przebywać wraz z o. Waldemarem od 30 czerwca - 6 lipca w Lancaster, PA swoją postawą i zachowaniem świadczą o Twojej Matko obecności. Niech każde serce napelni się jeszcze większą miłością i przekonaniem, że największe szczęście w życiu to zawierzyć się Twojej opiece.

“Czekam na Ciebie, dobry Boże, przyjdź do mnie, Panie, pośpiesz się, niechaj mi łaska Twa pomoże, chcę czystym sercem przyjąć Cię”



Biuro zamknięte 4 i 5 lipca

Pierwszy Piątek



W tym tygodniu 5 lipca przypada pierwszy piątek miesiąca. Od 6:30pm wystawienie Najświętszego Sakramentu i spowiedź a o 7:00pm. Msza sw..

Our Lady of Czestochowa and Charity Parish

Annual River Tubing Trip July 13th at 9:30 AM

Go With The Flow

Call the rectory
to reserve your
space
708-652-0948

Ayers Landing
Canoe
Check-in at
3494 E. 2089th Rd.
Ottawa, IL 61350
...

Price per
tube
\$35



Scan me!

6.0 MILES OF FUN